



BẢN TIN HIỆP NHẤT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật Chúa Thánh Thần Hiện Xuống - Năm B, Ngày 20 Tháng 5 Năm 2018

<http://ourladyoflavangva.com/>

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica, 3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151
 C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, 915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204
 Cha Đặc Trách Tôma Phó Quốc Luân, O.P * (703) 894-7174 * lavang@cttdva.com *
 Cha Chánh Xứ Giuse Trần Trung Liêm, O.P * (703) 982-7534 * pastor@cttdva.com *
 Chủ Tịch Ban Thường Vụ Nguyễn Hữu Anh * (202) 375-9221 * globalipnet@gmail.com *

BÍ TÍCH RỬA TỘI

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách để làm thủ tục.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Những thành phần giáo dân trong Địa Phận Arlington Virginia muốn tổ chức Hôn Phối trong Giáo Họ Giáo Xứ của mình phải được chuẩn bị tối thiểu trước 6 tháng trước ngày Thành Hôn.

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để làm thủ tục.

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN & TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Nếu quý vị muốn Xức Dầu hoặc rước Mình Thánh Chúa mỗi tuần, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ hoặc Cha Đặc Trách để sắp xếp.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO HỌ

Chào mừng thành viên mới của Giáo Họ.

Nếu gia đình nào chưa ghi danh vào Giáo Họ, xin lấy đơn và ghi danh. Sau khi điền đơn xong, xin đưa đơn ghi danh lại cho Cha Đặc Trách hoặc bỏ vào rổ xin tiền hoặc gởi đường bưu điện. Nếu quý vị đổi địa chỉ, xin liên lạc với Văn Phòng để cập nhật địa chỉ mới.

CÁC SINH HOẠT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối
 (Thứ Sáu đầu tháng không có Thánh Lễ)
 Thứ Bảy 7:00 tối
 Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Chúa Nhật đầu tháng, 1:20 trưa
 Giải Tội Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Rửa Tội

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách.

SINH HOẠT CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm
 Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 5:00pm - 7:00pm
 Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm
 Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 3:00pm - 5:00pm

MỘT SỐ NGÀY XIN LƯU Ý

Ngày	Thứ	Vụ Việc
21/5	Hai	Lễ Đức Maria, Mẹ Giáo Hội
23/5	Tư	Kết thúc lớp Thánh Kinh, 7pm, phòng 211
26/5	Bảy	Thánh Philipphê Nêri, linh mục
25-27/5	6,7,CN	TNTT cắm trại
27/5	CN	Lễ Chúa Ba Ngôi
27/5	CN	Cha xứ Trần Trung Liêm mừng 25 năm linh mục
2/6	Bảy	Lễ truyền chức Phó Tế, nhà thờ chính tòa, 11am
9/6	Bảy	Lễ truyền chức Linh Mục, nhà thờ chính tòa, 11am

CHÚC MỪNG BỐN MẠNG CA ĐOÀN THÁNH LINH

Mười hai năm trước, ngày lễ Thánh Thần Hiện Xuống - 4 tháng 6, 2006 - cộng đoàn Đức Mẹ La Vang đã cử hành thánh lễ đầu tiên.

Và hát lễ hôm đó là ca đoàn Thánh Linh, với anh ca trưởng Văn Duy Tùng.

Nhân dịp này, với lòng tri ân, cha đặc trách xin chúc mừng bốn mạng ca đoàn và cầu chúc quý ca viên luôn hăng say ca ngợi Chúa, phục vụ cộng đoàn.
 Xin Chúa chúc phúc lành trên mọi thành viên của ca đoàn.

TIỀN THU (12/5/2018 & 13/5/2018)

Tiền quyên lễ 7:00 giờ tối Thứ Bảy	\$ 1,274.00
Tiền quyên lễ 2 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 591.00
Tiền quyên lễ 7 giờ tối Chúa Nhật	\$ 515.00
Ascension of the Lord	\$ 98.00
Parish Needs	\$ 521.00
Tiền quyên lần 2 (Development Funds)	\$ 1,341.00
Crawfish and Food Sale	\$ 7,240.00
Weekly Food Sale - Truong Viet Ngu	\$ 945.00
Weekly Food Sale - PT Cursillo	\$ 410.00
TỔNG CỘNG:	\$ 12,935.00
Diocese-Collection for the Catholic Communication Campaign	\$ 91.00

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ CÁC HOẠT ĐỘNG CỦA CHÚA THÁNH THẦN

CHÚC MỪNG QUÝ CHA KỶ NIỆM 25 NĂM LINH MỤC

Thánh Thần là Thiên Chúa bị bỏ quên. Để trải nghiệm, chúng ta thử coi mình có nói về Thánh Thần được hơn 5 phút không! Thời đại của chúng ta, thời đại từ khi Chúa Giêsu về trời cho đến Ngày Tận Thế là thời đại của Thánh Thần; thế mà chúng ta lại biết rất ít về Ngài. May mắn cho chúng ta, Giáo Hội dùng ngày hôm nay để giúp chúng ta ôn lại giáo lý về Chúa Thánh Thần.

Các Bài Đọc hôm nay cho chúng ta nhìn thấy các khía cạnh khác nhau của Ngôi Ba Thiên Chúa. Trong Bài Đọc I, Sách CVTĐ tường thuật Thánh Thần hiện xuống và đậu lại trên mỗi Tông-đồ qua hình ảnh của cơn gió mạnh, hình lưỡi lửa, và sự kiện nói tiếng lạ. Trong Bài Đọc II, Thánh Phaolô đề cập đến những công việc của Thánh Thần làm nơi mỗi cá nhân và toàn thể Giáo Hội. Ngài nhấn mạnh đến sự hiệp nhất trong cùng một đức tin, một Phép Rửa, và một tình yêu; vì tất cả đều hoạt động trong cùng một Thánh Thần. Trong Phúc Âm, Chúa Giêsu nhấn mạnh đến vai trò của Thánh Thần trong việc sở hữu bình an và quyền tha thứ cho con người.

KẾT THÚC CÁC LỚP VIỆT NGỮ & GIÁO LÝ

Chúa Nhật này, ngày 20 tháng 5, ba chương trình Việt Ngữ, Giáo Lý, và Thiếu Nhi Thánh Thể có picnic chung với nhau. Tuần trước Việt Ngữ đã bế giảng và thứ bảy này cũng là ngày cuối năm học của Giáo Lý. Xin chân thành cảm ơn quý phụ huynh, quý sơ và thầy cô đã giáo dục các em về ngôn ngữ dân tộc và Giáo Lý, đạo Chúa. Những gì chúng ta làm nhiều khi chưa thấy kết quả được liền, nhưng hy vọng chúng sẽ như những hạt sương từ từ thấm vào trong lòng của các em. Xin Chúa trả công bội hậu cho quý sơ và quý thầy cô.

Chúa Nhật này, ngày 20 tháng 5, cha xứ Dennis Kleinmann mừng 25 năm thụ phong linh mục tại nhà thờ St. Veronica, trong thánh lễ lúc 10:45 sáng. Tối thứ bảy tuần trước ngài đã dâng lễ với Giáo họ chúng ta, cùng với cha phó Robert Wagner, và hai ngài rất vui.

Chúa Nhật sắp tới, ngày 27 tháng 5, cha xứ Giuse Trần Trung Liêm, của giáo xứ mẹ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, sẽ mừng 25 năm thụ phong linh mục trong thánh lễ lúc 12 giờ trưa. Giáo họ xin chúc mừng và xin mọi người cầu nguyện cho ngài. Xin Chúa gìn giữ và ban ơn để ngài luôn là mục tử nhân lành theo gương Chúa Giêsu Kitô.

COME AND SEE - TÌM HIỂU ƠN GỌI DÒNG ĐAMINH

Xin mời các bạn trẻ nam đến tìm hiểu về ơn gọi tu sĩ, linh mục với các cha Dòng Đaminh Việt Nam hải ngoại.

Ngày: 29 tháng 5 – 2 tháng 6

Địa điểm: Houston, Texas

Xin liên lạc cha Luân (703-894-7174) hoặc cha Thiên Ân (832-692-4761, email: ongoiphutinhdaminh@gmail.com)

SINH HOẠT GIÁO HỌ & GIÁO XỨ

* Thứ tư, ngày 23 tháng 5, sẽ là buổi họp mặt cuối cùng trước khi vào hè của chương trình học hỏi Thánh Kinh. Lớp sẽ bắt đầu lại vào tháng 9.

* Cha đặc trách sẽ có giờ văn phòng ở nhà thờ Thánh Veronica vào thứ tư và thứ sáu, từ 4 giờ chiều cho đến 6 giờ tối. Xin liên lạc số 704-894-7174 để làm hẹn gặp cha nếu cần.

* Xin coi bản tin để biết thêm những tin tức quan trọng khác

HIỆP VỚI LINH MỤC CHỦ TẾ, chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:

Thứ Bảy, 19/05/2018 - Lễ 7:00 pm

Anna Nguyễn Thị Tạng (Lam Nguyen)
Anton Nguyễn Quốc Tín (Nguyễn Thúy Mai)
Cha Anton Trần Nghị Lực (Gia đình)
Gioan, Maria và các linh hồn
Giuse Nguyễn Quốc Ấn (Nguyễn Thúy Mai)
Giuse Tổng Hữu Đoàn và Maria Trần Thị Hường (Hạnh Tổng)
Linh hồn Nguyễn Thanh Sơn (Nguyễn Thanh Thúy)
Maria Bùi Thị Hạc (gđ. Viet Q. Dinh)
Maria Dương Thị Khách (Nguyễn Thúy Mai)
Maria Madalena
Tôma Nguyễn Văn Đẩu (Nguyễn Thúy Mai)
Nguyễn Cường và Trần xin tạ ơn

Chúa Nhật, 20/05/2018 - Lễ 2:00 pm

Các Đẳng linh hồn (Hào)

Anna Nguyễn Thị Phúc
Cha Anton Trần Nghị Lực (Gia đình)
Giuse Trần Minh
Inasa Nguyễn Văn Tự (Phạm Phương Thảo)
Inhaxiô Nguyễn Văn Tự (Phong trào TTHN - GD)
Mácta Nguyễn Thị Ngân (Lam Nguyen)
Maria Nguyễn Thị Ba (Pham Ngoc Chau)
Maria Nguyễn Thị Hai (Nguyễn Hữu Trí)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Vinh Hiển
Phêrô Đỗ Văn Nương (Tạ Nga)
Rê-nê Châu Văn Thành (Nguyễn hữu Dũng)

Chúa Nhật, 20/05/2018 - Lễ 7:00 pm

Adrien Ngô Quý Đắc Thắng (Uncle Ray)
Anphongsô Ngô Quý Thiếu (Uncle Ray)
Catarina Hồ Thị Thùy Dung (Uncle Ray)
Gioan Baotixita Trần Văn Cảnh (Uncle Ray)
Gioan Nguyễn Văn Nhớ (Lam Nguyen)
Giuse Bùi Sỹ Gia giỗ 25 năm (Tòng & Châu)
Giuse Đỗ Sỹ Tân (Uncle Ray)
Giuse Tổng Hữu Đoàn và Maria Trần Thị

Hường (Hạnh Tổng)
Hai linh hồn Maria (Phượng Hà)
Helena Ngô Quý Thùy Dương (Uncle Ray)
Joachim Sơn Nguyễn và Joachim Chính Nguyễn (Tuyết Vũ)
Maria Marie Obre (Uncle Ray)
Maria Nguyễn Thị Thúy Hà
Ca Đoàn Thánh Linh xin tạ ơn và bình an cho anh chị em trong đoàn

CẦU NGUYỆN cho những người già yếu và đau yếu trong Cộng Đoàn

Ông Cố Trần Văn Lễ
Ông Nguyễn Phú Tịnh
Ông Võ Văn Năm
Ông Nguyễn Văn Đáp
Bà Nguyễn thị Quý
Bà Vũ Thị Huệ
Bà Lê thị Cận
Bà Nguyễn Xuân Hào
Chị Trần Thị Minh Thoa

THÁNG 5 - THÁNH HOA KÍNH ĐỨC MẸ

Trong tháng này các em Giáo Lý và Thiêu Nhi Thánh Thể dâng hoa mỗi tuần kính Đức Mẹ. Thêm nữa, chúng ta sẽ cử hành kiệu hoa sau lễ tối thứ sáu ngày 18. Cha sẽ để một cái rổ bên cạnh tượng Đức Mẹ La Vang để những ai muốn dâng cúng tiền hoa, nến hoặc xin khấn thì xin bỏ vào đó. Giáo họ sẽ dùng tiền dâng cúng để mua hoa, nến và nếu dư thì cho vào quỹ xây dựng. Những ý xin khấn thì cha sẽ nhớ đến trong các giờ cầu nguyện kính sáng, kính chiều của cha. Sau khi là một số ý xin khấn cha đã nhận được:

*Khấn xin thánh gia thương xót gia đình
Xin bình an cho linh hồn Martin và Maria*

Xin được như ý

Cầu bình an cho gia đình

Xin khấn cho người trong gia đình

Xin cầu cho hết bệnh, gặp thầy gặp thuốc

Xin cầu cho khỏe mạnh

Cho các con sớm ăn năn, từ bỏ các thói hư tật xấu

Xin Đức Mẹ ban ơn bình an xuống trên gia đình

Great Insurance Rates



AUTO • HOME • BUSINESS

Increase your homeowners savings when we insure your car as well as your home.



Lan Tran
Agency Owner



4229 Lafayette Center Dr.
Ste. 1300C
Chantilly, VA 20151



(571) 308-3086 www.LemaxInsurance.com

**Chúng tôi đại diện nhiều hãng bảo hiểm:
Nhân Thọ - Nhà - Xe - Thương Mãi**

Xin gọi lấy hẹn để gặp ở Văn Phòng vùng Falls Church

Giờ làm việc:

Thứ 2 - Thứ 7: 9AM - 9PM

Chủ Nhật: 10AM - 2PM

Insure - Invest - Retire

Đố ai biết lúa mấy bông

Biết sông mấy khúc

Biết bao lâu trên cõi đời?



Bảo hiểm nhân thọ



Đầu tư quỹ tiền học



Đầu tư quỹ hưu trí

Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay



Leslie Huyền Nguyễn

Cell: 571-230-6550

Office: 703-749-3700



8075 Leesburg Pike, ste. 200

Vienna, VA 22182

lnghuyen02.ft@newyorklife.com

Alexandria Pest Services Inc.

Những dịch vụ của chúng tôi gồm có:

- ✓ Diệt chuột, gián, kiến, muỗi, ruồi, bọ chét, mối, ong đục gỗ v.. v..
- ✓ Kiểm tra và chứng nhận tình trạng mối mọt cho quý vị trong ngành địa ốc (Termite Inspection Report).
- ✓ Tư vấn miễn phí cách phòng chống các sinh vật gây hại
- ✓ Phục vụ cho nhà ở, văn phòng, nhà hàng v.. v..
- ✓ Phục vụ các tiểu bang DC, Virginia và Maryland

**Khảo sát và Định giá miễn phí
(Free Inspection and Estimate)**

CHAU TRAN

703-923-0925 or 703-303-7008

WESTGATE REALTY GROUP, INC.

COMMERCIAL • RESIDENTIAL • BUSINESS BROKERAGE • LEASING • INVESTMENT

7389 Lee Highway, Suite 103
Falls Church, VA 22042

www.soldwithbui.com

TUYET BUI, ABR

Associate Broker
Licensed in MD & VA



Office: (703) 208-9999
Fax: (703) 208-9997
Cell: (571) 243-6776
Email: soldwithbui@gmail.com





HIÊN NGUYỄN
 Hair and Makeup for wedding
 and other special occasions ...
**Chuyên trang điểm, búi tóc cho
 đám cưới, đám hỏi, dạ hội ...**
 Có đến nhà theo yêu cầu.
 Có giá đặc biệt cho trên 5 người.
571-830-0844 (CELL or TEXT)
 hientada@yahoo.com

CẦN PHỤ BẾP NỮ
 Nhà hàng ở Ashburn cần gấp phụ bếp nữ
Xin liên lạc chị Cindy Trương
qua số điện thoại: 703-608-9007
hoặc anh Hoàng Nguyễn:
703-608-5662

AVAILABLE
6 months for \$100
1 year for \$200

LAN NGUYỄN, D.D.S
 NHA KHOA THẨM MỸ & GIA ĐÌNH
 9671-D MAIN STREET, FAIRFAX, VA 22031
 (Trong khu Woodson Square)
 Phone: **703-503-5211**
NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM PPO & VA MEDICAID
 Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:30 PM
 Xin gọi văn phòng để lấy hẹn

Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các Sản Phẩm Tài Chính Của New York Life!



Tô Quốc Bảo, Agent
 New York Life Insurance Company
W 703-610-4041
C 703-623-4632
 8075 Leeburg Pike, Suite 200
 Vienna, VA 22182



Nguyễn Quý, Agent
 New York Life Insurance Company
W 703 610-4042
C 703 622-6158
 8075 Leeburg Pike, Suite 200
 Vienna, VA 22182

ANH-LE AIR SERVICES
 HEATING & AIR CONDITIONING
 Chuyên sửa chữa và thay mới các loại:
 - Heat Pumps
 - Gas & Electric Furnaces
 - Air Conditioning
 Xin gọi: **703-414-9473 (cell)**
Get Your A/C Fixed Fast
Top Quality Parts for Long Life

PHỞ ROYAL
 VIETNAMESE NOODLE RESTAURANT
 WWW.PHOROYALRESTAURANTS.COM
LEESBURG **STERLING**
 542 FORT EVANS Rd 46839 Maple Leaf Place,
 Leesburg, VA 20176 Suite 145
PHONE: 703-779-1774 Sterling, VA 20164
 PHONE: 703-444-4778

Tại sao phải cân nhắc mua bảo hiểm? Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ, rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro này có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

Michael Duong
LOAN OFFICER
NMLS# 484234
LICENSED IN VA, MD, DC
 11325 RANDOM HILLS ROAD, SUITE 220
 FAIRFAX, VA 22030

DIRECT: 703-947-8888 **eFAX: 703-991-1081**
CELL: 703-798-4586
MICHAEL.DUONG@RMSMORTGAGE.COM
WWW.RMSMORTGAGE.COM/MICHAELDUONG

Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.
KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN
 là phương châm phục vụ của các Đại Diện tại New York Life.
 Chúng tôi chuyên cung ứng các Dịch Vụ và Chương Trình sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ
- Quỹ tiền học
- Quỹ hưu bổng
- Bảo hiểm săn sóc dài hạn
- Life Insurance
- Education Funding
- Retirement Planning
- Long Term Care Insurance

Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về những sản phẩm bảo hiểm và tài chính trên!

The offering documents (policies, contracts) for all Net York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail.
 Những tài liệu (điều lệ, hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ viết bằng tiếng Anh. Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thức.
 SMRU 1674475

RMS
 Residential Mortgage Services
 We'll Guide You Home
 NMLS# 1760
 EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

AVAILABLE
6 months for \$100
1 year for \$200

BẮC ÂU, REALTOR
ĐẢM NHẬN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC
TẬN TÂM - UY TÍN - CHUYÊN NGHIỆP
NATIONAL REALTY
 11890 Sunrise Valley Drive, Reston, VA 20191
CELL: (703) 945-9723
OFFICE: (703) 860-4600 ext 423, FAX: (703) 860-8512
 david@nationalrealty.biz

www.hitechdentalonline.com
HITECH DENTAL
LỘC NGUYỄN DMD PC.
Tốt nghiệp ưu hạng tại Hoa Kỳ
với hơn 15 năm kinh nghiệm.
 Nha Khoa Gia Đình, Thẩm Mỹ, Implants,
 Nhổ Răng Khôn, Niềng Răng Invisalign ...
 Nhận Tất Cả Bảo Hiểm PPO
 Giờ làm việc theo hẹn từ Thứ hai đến Thứ Bảy
Xin gọi văn phòng để lấy hẹn.
 Manassas: 9806 Liberia Ave., Manassas, VA 20110
703-366-3300

MARK S. LORIA Attorney At Law
 Office: (202) 560-0202
 3905 Railroad Ave, Ste 104
 Fairfax, VA 22030
 900 South Washington St, Ste 103
 FallsChurch, VA 22042
CAROLYN PHUONG NGUYEN
 director/marketing
 carolyn.nguyen05@gmail.com
 Cell: (571) 345-5717 Fax: (703) 689-3337

TNT AUTO TECH
COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT
 25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152
TOMMY (TRONG)
CELL: (571) 435-5657
BUS: (703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878
MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM
SAT: 8:30 AM - 3:30 PM

Gainesville: 6844 Piedmont Center Plaza, Gainesville, VA
703-754-1999